

Lösung Building Blocks for Enquiries

1. Wir haben Ihre Webseite angeklickt und ...

- We have visited your website and...
- ~~clicked on~~
- ~~homepage~~
- ~~websites~~

2. Wir sind ein junges, aufstrebendes Unternehmen, das sich auf hochwertige PC- Peripherie spezialisiert.

- We are a young and rapidly growing company specialising in PC peripherals.
- sich auf etw. spezialisieren = to specialise in sth.

3. Da wir zur Zeit unsere Produktpalette vergrößern, wären wir am Vertrieb Ihrer Drucker interessiert.

- Since we are currently expanding our line of products, we would be interested in distributing/marketing your printers.

4. Könnten Sie uns nähere Einzelheiten über Ihre neuesten Erzeugnisse mitteilen?

- Could you please let us have full details of your latest products?

5. Wir bitten Sie um Zusendung von Prospekten und Preislisten.

- Please send us brochures and price lists.

6. Wir haben Ihre Anschrift vom indischen Konsulat in München erhalten.

- We have obtained your address from the Indian Consulate in Munich.
- Länder und deren Adjektive schreibt man groß:
- German, French, Russian, Spanish, Spain, Germany

7. Bitte geben Sie uns Auskunft über Ihre Liefer- und Zahlungsbedingungen.

- We would be grateful for details on/about/of your terms of payment and delivery.
- would ☺

8. Wir sehen Ihrer Antwort mit Interesse entgegen.

- We look forward to hearing from you.

9. Ihr Unternehmen wurde uns von Knightley Brothers in Dublin empfohlen.

- Your company has been recommended to us by Knightley Brothers in Dublin.

10. Wir sind auf den Vertrieb von Kosmetikartikeln spezialisiert.

- We specialise in the distribution of cosmetic products.

11. Wir bitten Sie um einen Kostenvoranschlag für die Durchführung der Malerarbeiten.

- Please give us a cost estimate / quotation for carrying out the work.

12. Bitte teilen Sie uns Ihre kürzeste Lieferzeit mit.

- Please indicate / let us know your shortest delivery times.

13. Wir wären dankbar für nähere Angaben zu den von Ihnen angebotenen Dienstleistungen.

- We would be grateful for further information on the services you offer.

14. Wir bitten Sie daher um ein ausführliches Angebot über Ihre neue Produktlinie.

- We would therefore ask you to make a detailed offer about your new product line.

15. Gewähren Sie Mengenrabatt?

- Do you grant any quantity discounts / quantity discount / volume discount / bulk discount ?

16. Könnte uns Ihr Vertreter im Laufe der nächsten Woche aufsuchen?

- A visit by your representative in the next few weeks would be appreciated.
- We would very much appreciate a visit by one of your sales representatives in the next few weeks

17. Bitte nennen Sie uns Ihre äußersten Preise für...

- Could you please let us have a quotation for...